



Superwool

ITALIANO

MAGLIA DONNA OCCORRENTE

■ Filato SUPERWOOL col. 426, g 450
(500-550-600)

■ Filato EXTRAFINE col. 250, g 100 (100-
150-150)

■ Ferri n. 3,5

■ Ferri n. 4

■ Ago da lana con punta arrotondata

■ Difficoltà facile

■ Taglia 42 (44-46-48)

PUNTI IMPIEGATI

Maglia tubolare (avvio e chiusura). Punto coste 2/2. Maglia rasata diritta. Punto maglia (per la chiusura delle m. tubolare).

CAMPIONE

Cm 10 x 10 cm = 22 m. e 30 f. lavorati a maglia rasata dir. con i f. n. 4.

ESECUZIONE

Dietro: con il filato Superwool e i f. n. 3,5, avv. 86 (90-94-98) m. e, per il bordo, lav. 6 f. a m. tubolare e 22 f. a p. coste 2/2, pari a 8 cm. Cambiare con i f. n. 4 e pros. a m. ras. dir., aumentando su entrambi i lati (all'interno di 12 m.) 1 m. ogni 12 f. per 6 volte. A 29 (31-33-35) cm dal bordo, intrecc. su ciascun lato 4 m., poi diminuire sempre ai lati 1 m. (all'interno di 3 m.) ogni 2 f. per 7 volte. A 55 (58-61-64) cm di alt. tot., lasciare le m. in sospenso.

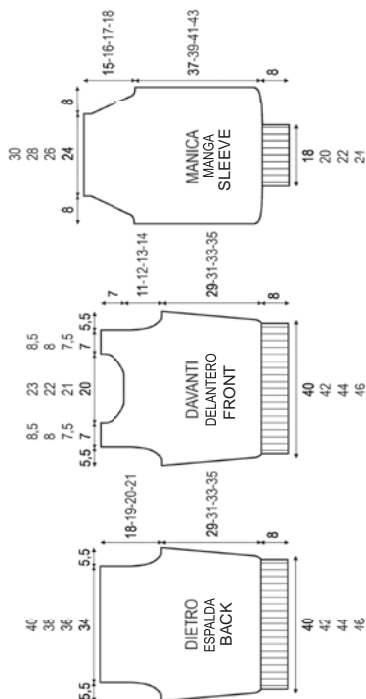
Davanti: con il filato Superwool e i f. n. 3,5, avv. 88 (92-96-100) e lavorare come il dietro, ma a 48 (51-54-57) cm di alt. tot. iniziare a creare lo scollo lasciando in sospenso le 16 (18-20-22) m. centrali, quindi pros. separatamente sulle 2 parti diminuendo su entrambi i lati dello scollo 1 m. ogni f. per 7 volte e 1 m. ogni 2 f. per 6 volte. A 55 (58-61-64) cm di alt. tot., lasciare in sospenso le 18 (19-20-21) m. di ogni spalla.

Manica: con il filato Superwool e i f. n. 3,5, avv. 45 (49-53-57) e lavorare il bordo come per il dietro. Cambiare con i f. n. 4 e pros. a m. ras. dir., aumentando 41 m. a intervalli regolari nel corso del 1° f. A 37 (39-41-43) cm dal bordo, intrecc. 4 m. su ciascun lato, quindi diminuire 1 m. per parte ogni 2 f. per 16 (17-18-19) volte e pros. sullo stesso numero di m. per altri 8 f. A 60 (63-66-69) cm di alt. tot., intrecc. le 46 (48-50-52) m. rimaste. Realizzare la seconda manica nello stesso modo.

CONFEZIONE E RIFINITURE

Unire la prima spalla (per l'unione mettere le m. della spalla dietro e davanti su due diversi ferri, affiancarli e, con un terzo ferro, intrecciare le m. prendendo insieme 1 m. di ciascun f.) e cucire i fianchi.

Bordo scollo: con i f. n. 3,5 ripr. 101 (105-109-113) m. intorno allo scollo, quindi lav. 6 f. a p. coste 2/2, e 2 f. m. tubolare, pari a 2 cm, chiudere le m. del collo con l'ago a p. maglia. Unire la 2a spalla con lo stesso procedimento della prima e cucire insieme i margini del collo su un lato. Cucire i fianchi. Cucire i sottomanica. Cucire le maniche negli scalfi, creando un'arricciatura in corrispondenza di ciascuna spalla. Con il filato Extrafine creare 9 (9-10-10) piccoli pompon con il diametro di 3 cm e cucirli in modo sparso sulla superficie del davanti.



ENGLISH

WOMEN'S SWEATER

MATERIALS

- 450 (500-550-600) grams of col. 426 SUPERWOOL yarn
- 100 (100-150-150) grams of col. 250 EXTRAFINE yarn
- Size 3.5 knitting needles
- Size 4 knitting needles
- Darning needle
- Skill level: easy
- Size 42 (44-46-48)

STITCHES

Tubular stitch (cast-on and bind off). Rib 2/2. Stockinette stitch. Graft stitch (for binding off tubular stitch).

TENSION

10 x 10 cm = 22 sts. and 30 r. in stockinette st. using no. 4 knitting needles.

PATTERN

Back: using Superwool yarn and no. 3.5 knitting needles, cast-on 86 (90-94-98) sts. and, for band shaping, work 6 r. in tubular st. and 22 r. rib 2/2 (=8 cm). Cont. in stockinette st. using no. 4 knitting needles and incr., on both edges (12 sts. from each edge), 1 st. every 12 r. 6 times. At 29 (31-33-35) cm from band, on both edges, bind off 4 sts., then decr. (3 sts. from each edge) decr. 1 st. every 2 r. 7 times. At 55 (58-61-64) cm from cast-on edge, leave the sts.

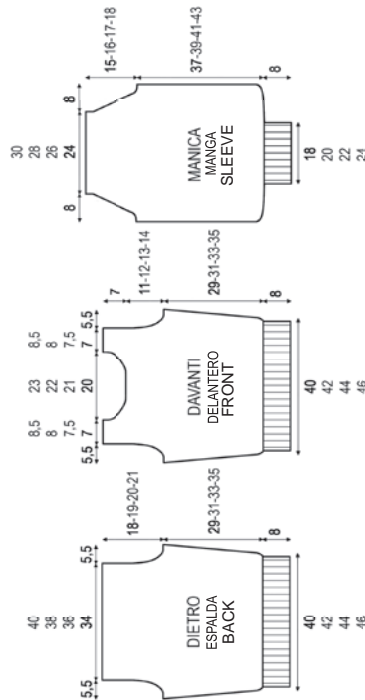
Front: using Superwool yarn and no. 3.5 knitting needles, cast-on 88 (92-96-100) sts. and work as given for back. For neckline shaping, at 48 (51-54-57) cm from cast-on edge, leave 16 (18-20-22) central sts., then cont. working 2 pieces separately, decr. on both edges 1 st. every r. 7 times and 1 st. every 2 r. 6 times. At 55 (58-61-64) cm from cast-on edge, leave 18 (19-20-21) sts. for each shoulder.

Sleeve: using Superwool yarn and no. 3.5 knitting needles, cast-on 45 (49-53-57) sts. and work band as given for back. Cont. in stockinette st. using no. 4 knitting needles, incr. 41 sts. at steady distance across 1st r. At 37 (39-41-43) cm from band, on each edge, bind off 4 sts., then decr. 1 st. every 2 r. 16 (17-18-19) times and cont. working further 8 r. When piece measures 60 (63-66-69) cm, bind off 46 (48-50-52) rem. sts. Work the second sleeve like first one.

FINISHING

Join first shoulder (distribute the sts. of back and front shoulder over two different knitting needles, put them beside and using a third knitting needle bind off the sts. picking up 1 st. from each knitting needle) and sew side seams.

Neckline band: using no. 3.5 knitting needles, pick-up 101 (105-109-113) sts. around neckline, then work 6 r. rib 2/2, and 2 r. in tubular st. (=2 cm); bind off in graft st. using darning needle. Join second shoulder as given for first one and sew the edges of collar. Sew side seams. Sew undersleeve seams. Sew the armholes of the sleeves, shaping a curling on each shoulder. Using Extrafine yarn, shape 9 (9-10-10) small pompoms (3 cm in diameter) and sew them scattered on front surface.



ESPAÑOL

JERSEY MUJER

MATERIALES

- Hilo SUPERWOOL col. 426, 450 (500-550-600) g
- Hilo EXTRAFINE col. 250, 100 (100-150-150) g
- Agujas n° 3 ½
- Agujas n° 4
- Aguja lanera sin punta
- Dificultad fácil
- Talla 42 (44-46-48)

PUNTOS EMPLEADOS

Punto tubular (inicio y cierre). Punto elástico 2/2. Punto jersey derecho. Punto de media (para el cierre del p. tubular).

MUESTRA DEL PUNTO

10 x 10 cm = 22 p. y 30 vts. trabajados a punto jersey der. con las ag. n° 4.

REALIZACIÓN

Espalda: con el hilo Superwool y las ag. n° 3 ½, montar 86 (90-94-98) p. y, para la orilla, trab. 6 vts. a p. tubular y 22 vts. a p. elástico 2/2, igual a 8 cm. Cambiar las ag. con las ag. n° 4 y pros. a p. jer. der., aumentando en ambos lados (en el interior de 12 p.) 1 p. cada 12 vts. 6 veces. A 29 (31-33-35) cm de la orilla, rematar en cada lado 4 p., luego menguar siempre en los lados 1 p. (en el interior de 3 p.) cada 2 vts. 7 veces. A 55 (58-61-64) cm de largo tot., dejar los p. en espera.

Delantero: con el hilo Superwool y las ag. n° 3 ½, montar 88 (92-96-100) p. y trabajar como la espalda, pero a 48 (51-54-57) cm de largo tot. iniciar creando el escote dejando en espera los 16 (18-20-22) p. centrales, después pros. por separado en las 2 partes menguando en ambos lados del escote 1 p. cada vta. 7 veces y 1 p. cada 2 vts. 6 veces. A 55 (58-61-64) cm de largo tot., dejar en espera los 18 (19-20-21) p. de cada hombro.

Manga: con el hilo Superwool y las ag. n° 3 ½, montar 45 (49-53-57) p. y trabajar la orilla como para la espalda. Cambiar las ag. con las ag. n° 4 y pros. a p. jer. der., aumentando 41 p. a intervalos regulares durante la 1ª vta. A 37 (39-41-43) cm de la orilla, rematar 4 p. en cada lado, después menguar 1 p. en cada parte cada 2 vts. 16 (17-18-19) veces y pros. con el mismo número de p. otras 8 vts. A 60 (63-66-69) cm de largo tot., rematar los 46 (48-50-52) p. restantes. Realizar la segunda manga del mismo modo.

REMATE Y CONFECCIÓN

Unir el primer hombro (para la unión meter los p. del hombro de la espalda y del delantero en dos agujas distintas, juntarlas y, con una tercera aguja, rematar los p. cogiendo juntos 1 p. de cada ag.) y coser los lados.

Orilla escote: con las ag. n° 3 ½ recoger 101 (105-109-113) p. alrededor del escote, luego trab. 6 vts. a p. elástico 2/2, y 2 vts. a p. tubular, igual a 2 cm, cerrar los p. del cuello con la aguja lanera a p. de media. Unir el 2º hombro con el mismo procedimiento del primero y coser juntos los márgenes del cuello en un lado. Coser los lados. Coser los bajos de las mangas. Coser

las mangas a las sisas, creando un fruncido en correspondencia con cada hombro. Con el hilo Extrafine crear 9 (9-10-10) pequeños pompones de 3 cm de diámetro y coserlos esparcidos en la superficie del delantero.

